

## ਗੈਰ ਭੇਦਭਾਵ

Covered California ਲਾਗੂ ਫੈਡਰਲ ਸਿਵਲ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਅਪੰਗਤਾ ਜਾਂ ਲਿੰਗ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। Covered California ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦਾ ਜਾਂ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਅਪੰਗਤਾ ਜਾਂ ਲਿੰਗ ਦੇ ਕਾਰਨ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਇਲਾਜ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

Covered California:

- ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅਸਰਦਾਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਗੱਲ-ਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਅਪੰਗ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ:
  - ਯੋਗ ਸੈਨਤ ਭਾਸ਼ਾ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ
  - ਹੋਰ ਫਾਰਮੈਟ ਵਿੱਚ ਲਿਖਤ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟ ਅਤੇ ਹੋਰ ਫਾਰਮੈਟ)
- ਲੋਕ ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਮੁੱਖ ਭਾਸ਼ਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ:
  - ਯੋਗ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ
  - ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ, Randy Prudhel, ਸਿਵਲ ਰਾਈਟਸ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ, (916) 228-8613 ਤੇ, ਈਮੇਲ ਦੁਆਰਾ [CivilRights@covered.ca.gov](mailto:CivilRights@covered.ca.gov) ਤੇ ਜਾਂ ਫੋਨ ਦੁਆਰਾ (916) 779-1425 ਤੇ।

## ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਨਾ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ Covered California ਇਹ ਸੇਵਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਨਾਕਾਮ ਹੋਈ ਹੈ ਜਾਂ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਅਪੰਗਤਾ ਜਾਂ ਲਿੰਗ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਤੁਸੀਂ Randy Prudhel, ਸਿਵਲ ਰਾਈਟਸ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਨਾਲ ਇਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਵਿਅਕਤੀ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਮੇਲ, ਈ-ਮੇਲ ਜਾਂ ਫੋਨ ਦੁਆਰਾ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, Randy Prudhel, ਸਿਵਲ ਰਾਈਟਸ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ, ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

**ਮੇਲ:** Covered California, 1601 Exposition Blvd., Sacramento, CA 95815

**ਫੋਨ:** (916) 228-8613

**ਈ-ਮੇਲ:** CivilRights@covered.ca.gov

**ਫੈਕਸ:** (916) 779-1425

ਤੁਸੀਂ U.S. Department of Health and Human Services ਤੇ Office for Civil Rights ਨਾਲ ਵੀ ਇਕ ਸਿਵਲ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ।

**ਆਨਲਾਈਨ:** Office for Civil Rights Complaint Portal

**ਮੇਲ:** U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Ave. SW,  
Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਫਾਰਮ Office for Civil Rights ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ ।

**ਫੋਨ:** (800) 868-1019

**ਟੀ ਟੀ ਵਾਏ:** (800) 537-7697